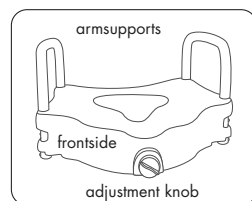


## Raised toilet seat Tina

Our raised toilet seat was designed to raise the height of a toilet to a comfortable level, making it easier to sit down and get up.

1. Lift the seat and lid of the toilet.
2. Turn the adjustment knob counterclockwise to loosen the adjustment bracket. This will allow the raised toilet seat to fit onto the toilet bowl.
3. Place the raised toilet seat onto the bowl rim, hooking the rear flanges under the edge of the bowl. Check that the unit sits flat on the bowl rim. The knob must be at the front end of the raised toilet seat.
4. Center the raised toilet seat on the bowl rim and push it back as far as possible with your hands.



5. Turn the adjustment knob clockwise to tighten. Turn until resistance is felt. Turn a little bit more until secure. Turn only by hand - do NOT use a wrench.

6. If the top rear of the seat hits the toilet seat or lid, you must remove the toilet seat for proper fit.

### Inserting the arm supports

Two arm supports came with your toilet seat. Press the two snap buttons simultaneously and slide the arm supports in the tubes. Make sure the snap buttons are locked properly in position.

This toilet seat is not intended for permanent installation. It should be loosened and retightened once a week to ensure proper fit.

**!** Use the arm supports only for assistance. Do not use the arm supports to support your full body weight.

Slowly lower yourself onto the raised toilet seat by bending your elbows, hips and knees if possible.

**!** Use only non-aggressive cleaning products. Rinse well and wipe with a non-abrasive cloth. Users weight: 130 kg



Subject to technical alterations. © 2016

**VERMEIREN**

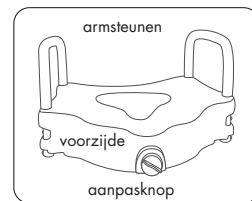
Opening up new horizons in mobility



## Toiletzit verhoger Tina

De Vermeiren toiletzit verhoger werd ontworpen om de zithoogte van een toilet te verhogen voor meer comfort en om het neerzitten en rechtopstaan te vergemakkelijken.

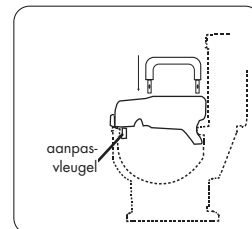
1. Doe het deksel en de bril van het toilet omhoog.
2. Draai de aanpasknop tegen de klokrichting in om de toiletzitzklem los te maken zodat deze past op de toiletrand.
3. Plaats de toiletzitverhoger bovenop het toilet waarbij de achtervleugel onder de toiletrand terecht komt. Zorg dat de toiletzitverhoger vlak en stabiel op het toilet rust. De aanpasknop dient zich aan de voorzijde van het toilet te bevinden.



4. Plaats de toiletzitverhoger in het midden en duw deze met uw handen zo ver u kan naar achteren.

5. Draai de aanpasknop met de klok mee om deze vast te draaien. Blijf draaien tot u weerstand voelt. Draai nog een klein beetje aan om volledig vast te zetten. Enkel vastdraaien met de hand - gebruik geen gereedschappen.

6. Indien het bovenste gedeelte van de toiletzitverhoger de bestaande toiletzit of deksel raakt, dient u deze te verwijderen.



### Montage armsteunen

Uw toiletzitverhoger werd geleverd met twee armsteunen. Druk beide drukknoppen gelijktijdig in en schuif uw armsteunen in de buisopeningen. Zorg ervoor dat de drukknoppen volledig in de openingen klikken.

**!** Deze toiletzitverhoger is niet geschikt voor permanente montage. De toiletzitverhoger dient regelmatig te worden losgemaakt en terug te worden vastgezet om een goed gebruik te waarborgen.

**!** Gebruik de armsteunen enkel als ondersteuning. Ga niet met uw volledige lichaamsgewicht druk uitoefenen op deze armsteunen.

Laat uzelf langzaam zakken bovenop de gemonteerde toiletzitverhoger door uw ellebogen, heupen en indien mogelijk uw knieën te plooiën.

**!** Gebruik enkel niet-agressieve reinigingsproducten. Goed afspoelen en droogwrijven met een zacht doek. Gebruikersgewicht: 130 kg



Voorbehouden technische wijzigingen. © 2016

**VERMEIREN**

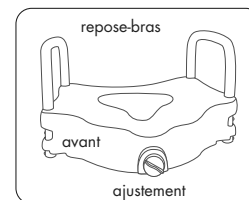
Grensverleggend in mobiliteit



## Rehausse toilettes Tina

Notre rehausse toilettes a été dessinée pour rehausser vos toilettes à une hauteur confortable, et ainsi simplifier l'assise et le relevé.

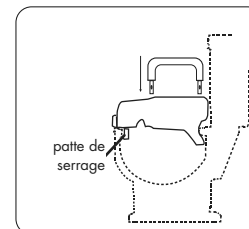
1. Levez le couvercle et al lunette des toilettes.
2. Tournez la molette de réglage pour ouvrir au maximum le système de fixation du rehausse toilettes. Ceci permettra au rehausse toilette de s'adapter à la cuvette de vos toilettes.
3. Positionnez le rehausse toilette sur la cuvette, avec l'accroche à l'arrière placée sous le rebord de la cuvette. La molette de réglage doit être visible à l'avant du rehausse toilettes.
4. Poussez au maximum le rehausse toilettes vers l'arrière.



5. Tournez la molette de réglage dans le sens des aiguilles d'une montre pour fixer le rehausse toilettes. Tournez cette molette à la main, n'utilisez pas d'outil.

6. Si l'arrière supérieur du siège touche la lunette ou le couvercle des toilettes, vous devez retirer le siège des toilettes pour réitérez correctement votre réglage.

Deux repose-bras peuvent être fixés sur le rehausse toilettes. Pressez simultanément les deux boutons ressort et glissez chaque repose-bras dans les tubes prévus à cet effet. Assurez-vous que les boutons ressort sont correctement enclenchés.



**!** Ce rehausse toilettes n'est pas fait pour une utilisation permanente. Il est nécessaire de retirer et de réinstaller le rehausse toilettes une fois par semaine pour toujours avoir un réglage et un positionnement parfait.

**!** Utilisez les repose-bras uniquement en cas d'assistance.

Asseyez vous lentement sur le rehausse toilettes.

**!** Utilisez uniquement des produits d'entretien non agressifs. Rincez bien et essuyez avec un tissu non-abrasif. Poids maxi utilisateur : 130 kg



Sous réserve de modifications techniques. © 2016

**VERMEIREN**

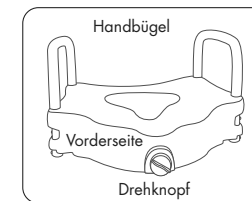
Pour plus de mobilité



## Toilettensitzerhöhung Tina

Die Toilettensitzerhöhung dient Ihnen dazu, durch eine komfortablere Sitzhöhe die Nutzung Ihrer Toilette zu erleichtern.

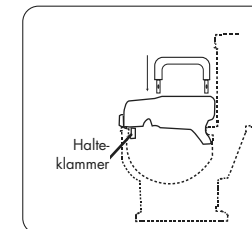
1. Klappen Sie Sitz und Deckel Ihrer Toilettenschüssel hoch.
2. Drehen Sie den Drehknopf entgegen dem Uhrzeigersinn um die Halteklammer zu lösen. Das ermöglicht Ihnen die Toilettensitzerhöhung auf die Toilettenschüssel aufzusetzen.
3. Setzen Sie die Toilettensitzerhöhung unter den Rand der Toilettenschüssel, so dass der untere Flansch unter dem Toilettenrand einhakt. Achten Sie darauf, dass der Sitz gleichmäßig auf dem Schüsselrand aufliegt. Der Drehknopf muss nach vorne zeigen.



4. Richten Sie die Toilettensitzerhöhung gleichmäßig auf der Schüssel aus und drücken Sie die Einheit so weit es geht nach hinten.

5. Drehen Sie den Drehknopf im Uhrzeigersinn handfest an, bis Sie dabei auf Widerstand stoßen. Drehen Sie den Drehknopf nur noch ein wenig weiter, bis ein sicherer Halt gewährleistet ist. Bitte Drehknopf nur mit der Hand drehen - nutzen Sie kein Werkzeug dafür.

6. Falls die Toilettensitzerhöhung an Ihren WC-Sitz oder deckel stößt, ist dieser zu entfernen, um einen sicheren Halt der Toilettensitzerhöhung zu gewährleisten.



### Einsetzen der Handbügel

Im Lieferumfang finden Sie zwei Handbügel. Drücken Sie die zwei Druckknöpfe gleichzeitig und führen Sie die Handbügel durch die Aussparungen seitlich an der Sitzeinheit. Vergewissern Sie sich, dass die Druckknöpfe kor-rekt einrasten.

**!** Die Toilettensitzerhöhung ist nicht zur dauerhaften Montage geeignet. Sie sollte mindestens einmal in der Woche entfernt werden um diese zu reinigen und deren Zustand zu überprüfen.

Nutzen Sie die Handbügel nur zum Abstützen während des Hinsetzens oder Aufstehens. Belasten Sie diese nie mit Ihrem gesamten Körpergewicht.

**!** Setzen Sie sich langsam auf die Toilettensitzerhöhung, indem Sie Ihre Ellbogen, Hüfte und Knie beugen.

**!** Nur handelsübliche Haushaltsreiniger verwenden. Für Reinigung reichlich Wasser verwenden und mit weichen Putzlappen abreiben. Max. Benutzergewicht: 130 kg



Technische Änderungen vorbehalten. © 2016

**VERMEIREN**

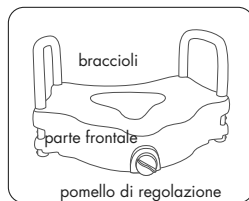
Ihre Mobilität ist unser Anliegen



### Rialzo wc con braccioli fissi Tina

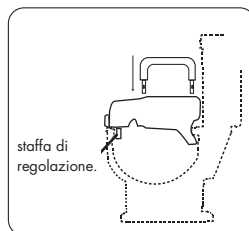
Il rialzo wc è stato disegnato per regolare l'altezza del wc ad un livello di comfort ottimale, per una facile seduta sullo stesso.

1. Alzate il sedile ed il coperchio del vostro wc.
2. Girate il pomello di fissaggio, in senso antiorario, per allentare la staffa di fissaggio. Questo vi permetterà di posizionare il rialzo nel vostro wc.
3. Posizionate il rialzo sul bordo del wc, agganciate la flangia posteriore all'interno del bordo posteriore del wc. Controllate che il rialzo sia appoggiato correttamente sul wc. Il pomello di fissaggio deve essere posizionato anteriormente al rialzo.



4. Centrate il rialzo sul bordo del wc e spingetelo verso la parte posteriore con le vostre mani.

5. Girate il pomello di fissaggio, in senso orario, per stringerlo. Girate sino a che il pomello sia ben serrato. Girate solo con la mano senza l'uso di utensili.



6. Se la parte posteriore del rialzo urta il sedile o il coperchio del wc, dovete rimuovere il rialzo ed riadattarlo.

#### Inserimento dei braccioli

Due braccioli sono inclusi nella confezione. Premete contemporaneamente i due pulsanti a scatto e introduceteli nei tubi. Assicuratevi che i pulsanti a scatto siano nella loro corretta posizione.

**!** Il rialzo wc non è per un uso permanente. Deve essere allentato e ristretto una volta alla settimana per avere una migliore presa.

**!** Utilizzate i braccioli solo come aiuto. Non appoggiate tutto il vostro peso del corpo sui braccioli.

Appoggiatevi dolcemente sul rialzo wc piegando i gomiti, anche e ginocchia se possibile.

**!** Per la pulizia non utilizzate prodotti aggressivi. Risciacquate bene ad asciugate con un panno non abrasivo. Peso massimo dell'utilizzatore: 130 kg.



Modifiche tecniche riservate. © 2016

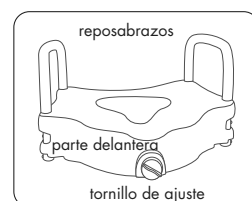
**VERMEIREN**  
Mobilità illimitata



### Asiento de inodoro elevado Tina

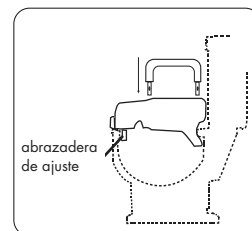
Nuestro asiento de inodoro elevado ha sido diseñado para aumentar la altura de un inodoro hasta un nivel más cómodo, lo que facilita su uso.

1. Levante el asiento y la tapa del inodoro.
2. Gire el tornillo de ajuste en el sentido contrario a las agujas del reloj para aflojar la abrazadera de ajuste. Esto permitirá que el asiento elevado encaje en la taza.
3. Coloque el asiento de inodoro elevado sobre el borde de la taza y enganche las bridas traseras por debajo del reborde. Compruebe que la unidad queda nivelada con el borde de la taza. El tornillo debe quedar en la parte delantera del asiento.



4. Centre el asiento de inodoro elevado en el borde de la taza y empujelo hacia atrás con las manos todo lo que pueda.

5. Gire el tornillo de ajuste en el sentido de las agujas del reloj para apretar. Hágalo hasta que note cierta resistencia. En ese momento, gire un poco más para asegurarla. Gírela sólo con la mano, NO utilice una llave inglesa.



6. Si la parte superior trasera del asiento choca con la tapa o con el asiento del inodoro, quite el asiento para encajarlo bien.

#### Inserción de los reposabrazos

El asiento de inodoro viene acompañado de dos reposabrazos. Pulse los dos botones de presión a la vez y deslice los reposabrazos en los tubos. Asegúrese de que los botones de presión quedan bloqueados correctamente en su posición.

**!** El asiento de inodoro no ha sido diseñado para una instalación permanente. Es necesario aflojarlo y volverlo a apretar una vez a la semana para garantizar una fijación correcta.

Utilice los reposabrazos sólo como ayuda. No los emplee para apoyar todo el peso del cuerpo.

**!** Baje lentamente hasta el asiento doblando los codos, las caderas y las rodillas siempre que sea posible.

**!** No utilice productos de limpieza agresivos. Use un trapo no abrasivo para enjuagarlo y secarlo. Peso soportado: 130 kg



Abriendo nuevos horizontes en movilidad. © 2016

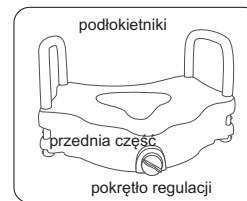
**VERMEIREN**  
Para más movilidad



### Nadstawka toaletowa Tina

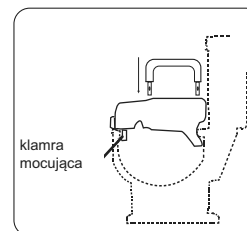
Nasza nadstawka toaletowa została zaprojektowana, aby zwiększyć wysokość sedesu do poziomu, jaki jest najbardziej komfortowy dla użytkownika. Dzięki temu łatwiej jest usiąść i wstać.

1. Podnieś siedzenie i pokrywę toalety.
2. Przekręć pokrętko regulacji w lewo, aby poluzować klamrę mocującą. Pozwoli to osadzić nadstawkę na muszli klozetowej.
3. Połóż nadstawkę na obręczy muszli, zahacz zagiętą krawędzią z tyłu nadstawki o krawędź muszli. Sprawdź, czy nadstawka leży płasko na obręczy muszli klozetowej. Pokrętko regulacji musi być z przodu muszli.



4. Ustaw nadstawkę centralnie na muszli i dosuń do tylnej krawędzi muszli.

5. Przekręć pokrętko regulacji w prawo aby docisnąć klamrę mocującą. Dokręć do oporu w celu zablokowania. Dokręcać należy rękami - nie używać żadnych kluczy.



6. Jeżeli tylna górna część nadstawki dotyka pokrywy muszli, należy ściągnąć nadstawkę i ponownie dopasować.

#### Montowanie podłokietników.

Nadstawka toaletowa dostarczana jest z dwoma podłokietnikami. Naciśnij jednocześnie dwa przyciski podłokietnika i wsuń do gniazda. Upewnij się, że przyciski są zablokowane we właściwej pozycji.

**Nadstawka toaletowa nie jest przeznaczona do montażu na stałe!!!** Należy ją poluzować i dokręcić raz w tygodniu, aby zapewnić właściwe dopasowanie.

Należy używać podłokietników tylko w celu podparcia. Nie należy wspierać całego ciężaru ciała o podłokietnik!!!

Powoli usiądź na nadstawce zginając kolana, jeśli to możliwe to biodra i kolana równocześnie.

**!** Nie stosować żrących środków czyszczących. Przemyj dokładnie i wytrzyj miękką szmatką. Waga użytkownika : 130 kg



Zastrzegamy sobie możliwość zmiany niektórych parametrów. © 2016

**VERMEIREN**  
Tworzymy nowe możliwości



## VERMEIREN

#### België

N.V. Vermeiren N.V.  
Vermeirenplein 1 / 15 - B-2920 Kalmthout  
Tel: +32(0)3 620 20 20 - Fax: +32(0)3 666 48 94  
website: www.vermeiren.be - e-mail: info@vermeiren.be

#### Deutschland

Vermeiren Deutschland GmbH  
Wahlerstraße 12 a - D-40472 Düsseldorf  
Tel: +49(0)211 94 27 90 - Fax: +49(0)211 65 36 00  
website: www.vermeiren.de - e-mail: info@vermeiren.de

#### France

Vermeiren France S.A.  
Z. I., 5, Rue d'Ennevelin - F-59710 Avelin  
Tel: +33(0)3 28 55 07 98 - Fax: +33(0)3 20 90 28 89  
website: www.vermeiren.fr - e-mail: info@vermeiren.fr

#### Österreich

Vermeiren Austria GmbH  
Schärldinger Straße 4 - A-4061 Pasching  
Tel: +43(0)7229/64900 - Fax: +43(0)7229/64900-90  
website: www.vermeiren.at - e-mail: info@vermeiren.at

#### Italia

Vermeiren Italia S.R.L.  
Viale delle Industrie 5 - I-20020 Arese (MI)  
Tel: +39 02/997707 - Fax: +39 02/93585617  
website: www.vermeiren.it - e-mail: info@vermeiren.it

#### Schweiz

Vermeiren Suisse S.A.  
Eisenbahnstrasse 62 - CH-3645 Gwatt (Thun)  
Tel: +41(0)33 335 14 75 - Fax: +41(0)33 335 14 67  
website: www.vermeiren.ch - e-mail: info@vermeiren.ch

#### Polska

Vermeiren Polska Sp. z o.o.  
ul. Łączna 1 - PL-55-100 Trzebnica  
Tel: +48(0)71 387 42 00 - Fax: +48(0)71 387 05 74  
website: www.vermeiren.pl - e-mail: info@vermeiren.pl

#### Nederland

Vermeiren Nederland B.V.  
Correspondentieadres: Vermeirenplein 1 / 15 - B-2920 Kalmthout  
Tel: +32(0)3 620 20 20 - Fax: +32(0)3 666 48 94  
website: www.vermeiren.be - e-mail: info@vermeiren.be

#### España

Vermeiren Iberica, S.L.  
Carretera de Castellà, Km. 0,5 - Sant Gregori P.I. - Edifici A  
ES-17150 Sant Gregori (Girona)  
Tel: +34 972 428 433 - Fax: +34 972 405 054  
website: www.vermeiren.es - e-mail: info@vermeiren.es

#### Česká republika

Vermeiren ČR S.R.O.  
Nadrazní 132 - 702 00 Ostrava  
Tel: +420 596 133 923 - Fax: +420 596 133 277  
website: www.vermeiren.cz - e-mail: info@vermeiren.cz

#### Manufacturer

Vermeiren Group  
Vermeirenplein 1 / 15 - B-2920 Kalmthout  
Tel: +32(0)3 620 20 20 - Fax: +32(0)3 666 48 94  
website: www.vermeiren.be - e-mail: info@vermeiren.be

**VERMEIREN**  
Opening up new horizons in mobility

